

Investment Opportunity

Background

Comprehensive Agriculture and Rural Development Facility (CARD-F) is implementing agricultural value chain projects in Parwan province of Afghanistan.

Part of these projects requires establishment a Poultry and Horticulture Market Complex where INPUTS (improved seeds, fertilisers for greenhouses, plastics and other greenhouse input-supply materials, poultry feed, poultry medicine, vineyard input supplies, grape and raisin and OUTPUTS (products of greenhouse and poultry farms as well as vine yards) are traded to further strengthen these Value Chains in Parwan Province.

CARD-F therefore is seeking for an interested and qualified investor who wishes to establish such a Market Complex with a financial as well as technical assistance from CARD-F.

The total cost of investment which does not include cost of land but includes construction of complex and procurement of machinery is estimated around \$79753 USD and CARD-F will contribute up to 40% towards construction of the complex and 50% towards procurement of machinery & equipment depending on the proposed complex specifications.

Qualifying Criteria

1. Land: 30 scores

1.1. Land Document (having Qabala):

1.1.1. Land ownership documents titled on applicant's firm or applicant's own name or father name. Rented and leased land is not accepted.

1.2. The applicant must have suitable land (at least 1500 Square meter with 46 meter length and 31 meter width for horticulture and poultry complex establishment) linked to the city, have access to electricity and main asphalted road. The total number of shops would be 22 (with different sizes indicated in the approved design). All 22 shops must be established on single story building at ground level and if the applicant wants to establish

فرصت سرمایه گذاری

پس منظر

برنامه رشد زراعت و انکشاف دهات (کارد-اف) در حال تطبیق زنجیره های ارزش زراعتی در ولایت پروان است.

بخشی ازین پروژه ها ساختن مجتمع مارکیت مرغداری و باغداری میباشد جایکه عواملی (تخم های اصلاح شده، کود کیمیاوی برای سبزینه ها، پلاستیک و بعضی مواد مورد ضرورت دیگر برای سبزینه ها، غذای مرغ، دواي مرغ، مواد مورد ضرورت به تاکستان ها، انگور و کشمش، محصولات سبزینه ها، مرغداری و تاکستان ها) به منظور تقویت هرچه بیشتر زنجیره های ارزشی در ولایت پروان خرید و فروش ویا تجارت میشود.

بنابراین برنامه کارد-اف در جستجوی علاقمندان و متشبیثین یکه علاقمندی ایجاد همچو مجتمع مرغداری را دارند به کمک مالی و خدمات تخنیکی از طرف برنامه کارد-اف میباشد.

مجموع هزینه تخمین شده که قیمت زمین شامل آن نیوده برای ساختمان مارکیت، خریداری ماشین آلات و لوازم، در حدود هفتاد نو هزار هفت صد پنجاه و سه دالر امریکایی (\$79753 USD) میباشد درحالیکه برنامه کاردیف تنها تا 40 فیصد این هزینه تخمین شده را به حیث کمک بلاعوض در ساختمان مجتمع و تا 50 فیصد را در خریداری یا تدارک ماشین آلات و لوازم نظر به مشخصات مجتمع پیشنهاد شده پرداخت مینماید

معیار های واجد شرایط

1. زمین : 30 نمره

1.1. اسناد زمین (داشتن قبالة)

1.1.1. قبالة زمین باید به نام شخص درخواست کننده و یا به نام شرکت درخواست کننده و نام پدر درخواست کننده باشد، زمین به کرایه گرفته شده و اجاره شده قابل قبول نیست.

1.2. درخواست کننده باید زمین مناسب به اندازه 1500 متر مربع

که دارای 46 متر طول و 31 متر عرض را برای ایجاد مجتمع مرغداری و باغداری را داشته و به شهر، برق های شهری و سرک های اصلی اسفالت وصل باشد. تعداد مجموعی دکاکین باید 22 باب به اندازه های مختلف که در دیزان تصویب شده مشخص شده است باشد. تمام دکاکین باید در یک طبقه در روی زمین اعمار گردد و اگر درخواست کنند میخواند که چندین طبقه اعمار نماید هزینه اضافه مربوط خودش میباشد و از طرف برنامه کارد-اف پرداخت

<p>multistory building the additional cost will not be contributed by CARD-F.</p> <p>1.3. Suitability</p> <p>1.3.1. Be on main asphalted road and meet the followings:</p> <p>1.3.2. Should not be close to river bank on a flood plain or low lying areas which might have flooding potential or stagnant water reservoirs ;</p> <p>1.3.3. Must have access to enough potable quality well or city tap water;</p> <p>1.3.4. Site Must be suitable for construction;</p> <p>1.3.5. Must be connected to public grid/ electricity or its equivalent supply;</p> <p>1.3.6. Follow the CARD-F buffer zones approved setback standards (will be described to the interested applicants during the pre-submission meeting;</p> <p>1.3.7. The market should have sections for poultry products/equipment, poultry clinic, green house inputs, construction materials and products, and grape products and trellising materials;</p> <p>1.3.8. Consider the future expansion of the complex for including other agriculture inputs and products like the common fruits, vegetables and livestock products in the province. (Will be preferred).</p> <p>2. Bank Statement: 30 scores</p> <p>2.1. The applicant must submit its bank statement for the past six months in the applicant's firm or applicant's own name showing a closing balance not less than \$65,000 USD.</p> <p>2.2. 20 marks will be given for the closing balance meeting the mentioned threshold;</p> <p>2.3. 10 marks will be given for the total amount of turnover (total debit and credit).</p> <p>3. Proposed Business Plan: 30 scores</p> <p>3.1. Existing Business Profile / Portfolio;</p> <p>3.2. Vision, Mission & Objectives Statement for the proposed investment opportunity</p> <p>3.3. Proposed Specifications for the establishment of the complex (design, construction</p>	<p>نمی شود .</p> <p>1.3. مناسب بودن</p> <p>1.3.1. باید به سرک عمومی دسترسی داشته باشد</p> <p>1.3.2. باید نزدیک به رودخانه و یا ساحات یکه سیلاب پذیر اند نباشد</p> <p>1.3.3. باید دسترسی به آب صاف و قابل نوشیدن را داشته باشد</p> <p>1.3.4. ساحه برای ساختمان مناسب باشد</p> <p>1.3.5. باید به مرکز عمومی برق وصل باشد و به برق دسترسی داشته باشد</p> <p>1.3.6. تعقیب محدوده تعیین شده (Buffer zone) که از سوی کاردف تصویب شده (به درخواست کنندة های علاقمند در جریان ملاقات قبل از تسلیم دهی توضیح داده خواهد شد)</p> <p>1.3.7. مارکیت باید بخش های برای محصولات و تجهیزات مرغداری، کلینک مرغداری، مواد مورد ضرورت سبزخانه، محصولات و مواد ساختمانی و محصولات انگور و مواد مورد ضرورت چيله را داشته باشد</p> <p>1.3.8. توسعه آینده ی این مجتمع را برای شامل ساختن عوامل زراعتی، میوه جات، سبزیجات و محصولات مالداري عام در ولایت را در نظر داشته باشید.</p> <p>2. صورت حساب بانکی: 30 نمره</p> <p>2.1. صورت حساب بانکی (برای شش ماه گذشته) باید به نام شخص درخواست کننده و یا به نام شرکت درخواست کننده باشد و همچنان دارای مبلغ حد اقل 65,000 دالر امریکایی باشد.</p> <p>2.2. 20 نمره برای کسانی که بیلانس نهائی شان، مقدار پول متذکره را پوره کند، داده خواهد شد.</p> <p>2.3. 10 نمره با در نظر داشتن حجم معاملات حساب شان داده خواهد شد.</p> <p>3. پلان تجارتي: نمره</p> <p>3.1. موجودیت مشخصات کسب و کار</p> <p>3.2. دیدگاه، هدف و مقصد برای سرمایه گذاری پیشنهاد شده</p> <p>3.3. مشخصات پیشنهاد شده برای مجتمع (دیزاین، مواد</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>materials, equipment for sanitation and drainage systems);</p> <p>3.4. Timelines for the establishment of complex;</p> <p>3.5. Financial Plan: Estimated total cost in USD (Total Cost of Investment excluding land) and Projected 'Income and Expenditures Statement' for the first 3 years;</p> <p>3.6. Marketing Plan which should identify the followings:</p> <p>3.6.1. Existing or potential competitors;</p> <p>3.6.2. Intended / target markets;</p> <p>3.6.3. Planned rental strategy – to motivate the respective vendors - for the shops;</p> <p>3.6.4. Operation strategy for the complex;</p> <p>3.6.5. Sustainability Strategy (a statement describing how you will make sure this complex remains sustainable)</p> <p>4. Relevant Experience: 10 scores</p> <p>4.1. Applicant's registration valid license or a proof of application to register with AISA or MoCI before signing grant agreement;</p> <p>4.2. The company/applicant shall submit his/her experience documents which demonstrate at least 3 years' experience in agricultural or agriculture related trade/business.</p> <p>Supporting Documents</p> <p>Interested investors should submit their applications using CARD-F standard application form which is available online at www.cardf.gov.af or can be collected from CARD-F offices. The application should be submitted along with the following documents;</p> <p>1.1. Standard Application Form</p> <p>1.2. Business plan (see above criteria)</p> <p>1.3. Bank Statements (see above for detail)</p> <p>1.4. Proof of 3 years' experience in construction activities and poultry trading. (See above for details)</p> <p>1.5. Business Registration Certificate (see above for detail)</p> <p>1.6. CVs of proposed technical staff;</p> <p>1.7. Land deed or lease agreement (see above for detail)</p> <p>Application Submission Guideline</p>	<p>ساختمانی ، تجهیزات برای حفظ الصحة و سیستم فاضله آب)</p> <p>3.4. مدت زمانی برای تاسیس مجتمع</p> <p>3.5. پلان مالی: مصروف مجموعی تخمین شده به دالر امریکایی (مصروف مجموعی سرمایه گذاری بدون قیمت زمین) و صورت حساب پیشبینی شده برای مصارف و عواید از این بسته برای سه سال آینده.</p> <p>3.6. پلان بازاریابی که شامل موضوعات ذیل باشد:</p> <p>3.6.1. موجودیت رقبای با ظرفیت و بلقوه</p> <p>3.6.2. بازار های هدف/مارکیت مورد نظر</p> <p>3.6.3. ستراتیژی کرایه دهی دکاکین که تشویق کننده فروشنده گان</p> <p>3.6.4. استراتژی عملیاتی برای مجتمع</p> <p>3.6.5. استراتژی پایداری (یک بیانیه که واضح کننده پایداری این مجتمع باشد)</p> <p>4. تجربه مرتبط یا مشابه: ده نمره</p> <p>4.1. جواز ثبت شرکت و یا ثبوت درخواست برای اخذ جواز از اداره های ایسا و یا وزارت تجارت.</p> <p>4.2. متشبهت ویا شرکت باید اسناد تجربه کاریکه نشان دهنده حد اقل 3 سال تجربه کاری در امورات زراعتی و تجارت محصولات زراعتی باشد را باخود داشته باشد</p> <p>اسناد کمکی</p> <p>متشبهتین علاقمند باید بسته درخواستی خویش را با استفاده از ورقه های درخواستی استاندارد کارد-اف از لینک (www.cardf.gov.af) ویا از دفاتر کارد-اف بدست آورده و تسلیم نمایند. درخواستی ها باید توام با اسناد های ذیل تسلیم داده شود:</p> <p>1.1. ورقه های درخواستی استاندارد</p> <p>1.2. پلان تجاری (به معیار قبلی مراجع شود)</p> <p>1.3. صورت حساب بانکی</p> <p>1.4. ثبوت 3 سال تجربه کاری در بخش ساختمان ویا هم تجارت محصولات مرغداری</p> <p>1.5. جواز تجارتي</p> <p>1.6. خلص سوانح اشخاص تخنيکی</p> <p>1.7. قباله زمین ویا هم توافقنامه اجاره زمین</p> <p>رهنمای تسلیم دهی درخواستی</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>1.1. Applications must be submitted to the below address / addresses by (4:00 pm) on 08-Feb-2017.</p> <p>1.2. All interested entrepreneurs' should submit their applications and obtain receipts from CARD-F staff;</p> <p>1.3. The required documents should be signed & stamped and submitted in sealed envelopes clearly labelled as 'Application for Poultry and Horticulture Complex'</p> <p>Pre-submission Meeting</p> <p>All interested applicants are requested to attend a pre-application submission meeting which will be arranged at CARD-F HQ office in Kabul on 28 January, 2017 at 10:00 am. The purpose of this meeting is to answer all the queries of potential applicants regarding this investment opportunity.</p> <p>Selection Process / Steps</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Only those applications which meet criteria 1 and 2 will be further processed; 2. All applications received will be evaluated against the 4 main criteria; 3. CARD-F might hold interviews with final shortlisted applicants; 4. CARD-F will inform all applicants of the outcome of their applications <p>For further information and clarification in regards to this grant opportunity we encourage you to attend the pre-submission meeting which is fixed as above. Address of CARD-F Main Office: Evergreen Building, Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock Compound, Jamal Mena, Kabul, Afghanistan.</p> <p>CARD-F provincial office in Parwan: House No. 7, 1st Babaji Mosque street, Charikar City, Parwan</p>	<p>1.1. درخواستی ها باید به آدرس ذیل قبل از چهار بعد از ظهر به تاریخ 08 فبروری 2017 تسلیم گردد.</p> <p>1.2. تمام متشبهین باید درخواستی های خویش را تسلیم کرده و تعرفه تسلیم دهی را از دفتر کارد-اف تسلیم شوند.</p> <p>1.3. اسناد های درخواست شده باید همه سربسته امضا و تاپه شده باشد و مجتمع مرغداری و باغداری بالای آن نوشته شده باشد</p> <p>جلسه قبل از تسلیم دهی</p> <p>از تمام درخواست دهندگان علاقمند تقاضا به عمل میاید که در جلسه قبل از تسلیم دهی که به تاریخ 28 جنوری 2017 در دفتر مرکزی کارد-اف به ساعت 10 قبل از ظهر دایر میگردد اشتراک نمایند. هدف این جلسه پاسخ گویی به تمام سوالات درخواست کنندگان برای این فرصت سرمایه گذاری است</p> <p>پروسه/مراحل انتخاب</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. تنها درخواستی هایکه معیار های یک و دو را تکمیل میکند در مرحله بعدی در نظر گرفته میشود 2. تمام درخواستی های مواصلت کرده نظر به چهار معیار اصلی ارزیابی می شود 3. کارد-اف با درخواست کنندگان نیمه نهایی امکان دارد مصاحبه نماید 4. کارد-اف نتیجه را برای تمام درخواست کنندگان اعلان خواهد نمود <p>برای معلومات و وضاحت بیشتر در باره این فرصت سرمایه گذاری لطفاً به جلسه قبل از تسلیم دهی اشتراک کنید</p> <p>آدرس دفتر مرکزی کارد-اف: تعمیر همیشه بهار، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري، جمال مینه، کارته سخی، کابل افغانستان.</p> <p>آدرس کارد-اف در پروان: خانه شماره هفتم، کوچه اول مسجد بابا حاجی، شهر چاریکار ولایت پروان</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------